FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Quebec — District No. 169 Megantic — S. District No. — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 2 — in / dans Halifax Sud (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Samuel de Champlain — Enumerator / Enumérateur 5 avril 6 avril

Page 4 — Page 4

Line / Ligne	Numbered in the order of Visitation. Dwelling House / Numérotés dans l'ordre des Visites. Maison	Family or Household / Famille ou Ménage	Personal Description. Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Description de la Personne. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Citizenship, Nationality and Religion. Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Citoyenneté, Nationalité et Religion. Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifiez la province ou territoire, et ajoutez "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Principal Profession or Trade. Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Principale Profession ou Métier. Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession, ajoutez "r" pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wage Earner. Employé. Working at trade in factory or in home. (Specify by "F" for factory, "H" for home, or both, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettez "F" pour fabrique et "H" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation que métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son métier ou occupation $.	Extra earnings. (from other than chief occupation or trade) $ / Gages supplémentaires. (provenant d'autres occupations que son occupation principale) $	Education and Language of each person five years of age and over. Education et Langue de chaque personne Agée de cinq ans et plus. Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood." / Infirmités. (Si l'infirmité date de l'enfance, ajoutez "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. / Sourd-muet. b. Blind. / Aveugle. c. Unsound mind. / Atteint d'aliénation mentale.	Line / Ligne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	25	27	Houle Antoine	M	B	Chef	M	Mars 26	1857	44	Canada			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																		1
2			" Azilde	F	B	Epouse	M	Jan 24	1868	33	"			"	"	"	"																		2
3			" Zoaide	F	B	fille	C	Jan 21	1884	17	"			"	"	"																			3
4			" Albertine	F	B	fille	C	Jan 2	1886	15	"			"	"	"																			4
5			" Alphonsine	F	B	fille	C	Juin 29	1891	9	"			"	"	"																			5
6			" Elderic	M	B	fils	C	Juillet 31	1893	7	"			"	"	"																			6
7			" Emilien	M	B	fils	C	Avril 18	1896	6	"			"	"	"																			7
8			" Lucien	M	B	fils	C	Janv 17	1896	5	"			"	"	"																			8
9			" Alcide	M	B	fils	C	Avril 11	1898	2	"			"	"	"																			9
10			" Clara	F	B	fille	C	Janv 29	1900	1	"			"	"	"																			10
11	26	28	Houle Thiode	M	B	Chef	M	Nov 1er	1873	27	"			"	"	"	Cultivateur																		11
12			" Erminia	F	B	Epouse	M	Oct 20	1875	25	"			Iroquoise	"	"																			12
13			" Annie	M	B	fils	C	juillet 12	1895	5	"			Français	"	"																			13
14			" Albert	M	B	fils	C	juillet 6	1897	3	"			"	"	"																			14
15			" Marie	F	B	fille	C	Juin 24	1900	9/12	"			"	"	"																			15
16			" Eleonore	F	B	mère	V	Mars 25	1852	69	"			"	"	"																			16
17	27	29	Houle Ferdinand	M	B	Chef	M.	Sept 20	1853	47	"			"	"	"	Cultivateur																		17
18			" Victoria	F	B	Epouse	M	Mai 7	1857	43	"			"	"	"																			18
19			" Léa	F	B	fille	C	Mars 8	1880	20	"			"	"	"																			19
20			" Alfred	M	B	fils	C	Mars 20	1881	19	"			"	"	"																			20
21			" Paul	M.	B	fils	C	avril 18	1883	17	"			"	"	"																			21
22			" Omer	M	B	fils	C	juin 20	1885	15	"			"	"	"																			22
23			" Johnny	M	B	fils	C	juillet 12	1886	14	"			"	"	"																			23
24			" Marie	F	B	fille	C	Nov 20	1887	13	"			"	"	"																			24
25			" Joseph	M	B	fils	C	Mai 10	1888	12	"			"	"	"																			25
26			" Siméon	M	B	fils	C	juin 11	1889	11	"			"	"	"																			26
27			" Alice	F	B	fille	C	Janv 21	1897	4	"			"	"	"																			27
28			" Georges	M	B	fils	C	Oct 19	1898	2	"			"	"	"																			28
29			" Ferdinand	M.	B	fils	C	Sept 19	1900	6/12	"			"	"	"																			29
30	28	30	Roberge Joseph	M	B	Chef	M	Mai 26	1870	30	"			"	"	"																			30
31			" Victoria	F	B	Epouse	M	Fev 5	1872	29	"			"	"	"																			31
32			" Hector	M	B	fils	C	Juillet 3	1893	7	"			"	"	"																			32
33			" Lorenza	F	B	fille	C	Janv 8	1895	6	"			"	"	"																			33
34			" Adrien	F	B	fille	C	Mars 7	1896	5	"			"	"	"																			34
35			" Honoré	F	B	fille	C	Oct 26	1897	3	"			"	"	"																			35
36			" Jean L.	M	B	fils	C	avril 16	1899	1	"			"	"	"																			36
37			" Fernando	M	B	fils	C	Mars 30	1901	9 jours	"			"	"	"																			37
38	29	31	Bruchu Cicori	M	B	Chef	M	avril 10	1843	57	"			"	"	"																			38
39			" Philomène	F	B	Epouse	M	avril 28	1855	47	"			"	"	"																			39
40			" Josephine	F	B	fille	C	Janv 20	1882	18	"			"	"	"																			40
41			" Philomène	F	B	fille	C	Mars 19	1885	16	"			"	"	"																			41
42	30	32	Binette Honoré	M	B	Chef	M.	Mai 12	1846	54	"			"	"	"																			42
43			" Celina	F	B	Epouse	M.	Juillet 14	1853	47	"			"	"	"																			43
44			" Leda	F	B	fille	C	Nov 10	1882	18	"			"	"	"																			44
45			" Auguste	M	B	fils	C	Avril 18	1884	16	"			"	"	"																			45
46			" Alfred	M	B	fils	C	Avril 15	1890	14	"			"	"	"																			46
47			" Mary	F	B	fille	C	Mars 14	1888	13	"			"	"	"																			47
48		33	Binette Théodore	M	B	Chef	M	Mai 8	1879	21	"			"	"	"																			48
49			" Celina	F	B	Epouse	M.	Mai 30	1883	17	"			"	"	"																			49
50			Pezet Omer	M	B	Compain	C	avril 4	1884	16	"			"	"	"																			50

50 x 27

0

SAFETY